

**זר**

SINGER.

מכונות כתיבה  
79  
מגדל העיר.

---

**עז**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.  
10

---

**בערג**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.  
5453 W

---

**ים**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.  
2533

---

**דראן**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.  
3195

---

**דסטיק**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.  
7437

---

**ידושעם.**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.

---

**שגב און קוויץ.**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.  
1822

---

**ביי די מ.**

THE

---

**ערם**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.  
3766

---

**נע-עז**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.  
פריפרס

---

**רג**

מגדל העיר.  
מגדל העיר.  
נאר











THE HEBREW JOURNAL  
**ד.ר. א.ד.י.ס.ר. ז.ס.ו.ד.נ.א.**  
 H. Winberg, Pres. & Gen. Mgr.  
 Daily Jewish Newspaper in The Province

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

האבדע זענען געווידמעט געוועזען אויף אן אנפאל, וואס קומט אלס א פאר-

**המחלקה הכלכלית**

אורטייל בענען אידען אין קאנאדע ? — ווען מען וואלט די פראגע גע-  
שטעלט צו וועמען עס איז, איז אויב יענער האט נאך א לאגישען קאס

המחיר של המוצר יגדל, וזה יגרום להפחתת המכירות. לכן, המחיר של המוצר יגדל, וזה יגרום להפחתת המכירות.

1997年12月15日

און אז וואויל איז צו א פארלאמענט, וואס קאן ווערן דרום אין שטעלן  
האט פון דער איינגאנג פארמישטן ווארעמייט.

1991

2 איין שוין נאך אפגערעדט. אהן דער שט

אסטיווען קיין ראלע נישט אהרץ אין ארום  
טע פארהעלטניסע פון די דעקלאסירט

מת'דיגע טראגעדיע. איבערוואנדערונג, פארבינען מיט דער

100

אסופאציע, האָט זיך די נייטווענדיגקייטן  
זענען נישט צוריקגעצויגען און זיי געדענען

יגער עקאנאמישער קריזיס, האבען זיך

עלבע נעהמט ארום אלע 78 אידישע סטימוציע וואל האבען איינעם קיין

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

אלטער וועלט — ירושלים, לאנדאן און  
ווארשע

פאר די לעצטע יאָהרען האָט די ארץ  
דישע ארץ־ישראל געוווּנען גרויסע בייז

\* \* \*

און דאן קומט וואדשא.



העניינים שביצעה און יצחק לעווין וועלען דורכפיהרען א רייכען פראגראם  
פון פרצ'ס שאפינגטון.

דער פראגראם מ'האט אווענט איז ציר  
רעסעסטעלט געווארען פון פרעס'ס "טא"  
נען. ביאדאם הערעטא שניצער מ'האט  
וועלכע ער האט ספעציעל איינגעשטודירט  
פאר'ן פרוי אווענט. ער זעט זינען  
"שטיינערנע פאלאצען", "אין קבר" און

בכל העתם גם יזין דער ערשטער מו"ל זאמאלישליטער אדריש"ל אונזעם פליג וויסער עשוואו וואס וועט כראד זיין פאר וואונגן. די בילעטער ווערען שוין פאר קויפט, און אינאיינער איינער וועט געוויס זיין גילערע צו קומען צום אונזערעם און גלייכעם דעם געזעצטעם וואונגער.

**זכא דער שטייבערער אויפנעם**  
 סטובערער זאגט און וועלן פארמאגן  
 אן אייגענעם שטייבער, אין דער פערזאן  
 נאך שטייבערער.  
 ער וועט זיין און וועלן פארמאגן  
 אן אייגענעם שטייבער, אין דער פערזאן  
 נאך שטייבערער.  
 ער וועט זיין און וועלן פארמאגן  
 אן אייגענעם שטייבער, אין דער פערזאן  
 נאך שטייבערער.

סיר ויילען גיט ברעכען די קהלה, די קהלה האט אונז אין גאנצען אינגאנציריין

מאליע פער הארציעס צו שרייבן אן איסור גענען א רב און וועלכען די נאני  
געצ איבער וועלט וועלט קען נישט ווייז די געלטע פירעני יאחר.  
אויך א סעס ביר דין פון תאנא פון בראס, מיט'ן אטאנער רב און עס איז  
נאך איין טעלעג נישט.  
מינען באמט די הברה לויט אז די וועלט איז חסר, און זיי מענען  
שרייבען אויפ'ן ספר טריפן פאר און מארקעטערס.

**איפרוף צו ארע אידישע  
פרייזן פון מאנאט**

עציעל צו די ליידיס פון הדסה, ליידיס פון עזרת נשים  
לייזן פון פאפערס פארמאגן פון מושר וכוונס פון לייזער

[illegible]

נא אויסער דעם ארעם, איז ווען איהר נעהמט פלייש ניט פון דער  
התה שטעט איהר צו ענאמיסעטן וועלכע שטערען דעם שלום פון 'שטארט', און  
וועלן רירד ווערען אויף הייל'ס חשבון.

נעהמט פלייש נאך מיט'ן קהלה סמעטס. שטיצט די  
רומע, די קראנקע, די אימיגראנטען און די אלעע שוואכע  
ווייט.

ס'ר בעטען אומזעה אלס פ'יערענעסען פון שווערע, סטעיטס, ארגאניזאציעס, און פארעאייגטע, איבערהויפט די פ'יערענעסעס פון די ליידיש אומקערטן, צו עקסטרעמירן וועטע סטעיטס און וועגען אונזער פארלאנג, ווי אויך וועט עס נעם און דאס ב'ס'ה פלייזע.

**ווי בשר פריש איז נאר מיט'ן קחלה סטעס**

—) 0 : (—  
(כמעט א פעליעטאן)

אמאסעס היגטער די קוליסען זענען בלויז  
די — ווייט גיט פון ד' קלאסישסטע —  
אזעס וואס א טעאטער-קעשיר, וועלכער  
גייט, שטופט צוריק, ווערט א גערודער  
אינוועניג הויבט מען דערווייט א  
דעם פארהאנג.

אפריקא און צו נאך כמה ממשלות ווען  
דא איז נישט דער פלאן און איצט נישט  
אין צו דרעסירען וועגען זי.  
און בעליוז מי, עס איז גאר א וואו  
דער וואס ווי באשעפן עפעס נישט א פא-  
מאדען. די עטלעכע עפעסערס אונזערע

דוקטס אין "דערמאל" פון 12טן טעג  
וועמער.  
אירען האבען טענות צום אידיש  
טעאטער ווייל זיי שפיעלען מיט קיין  
שארשייטען, מען דערקעט זיי און  
מיט שפיעלונגען, ווען האבן זיי  
געזען, זיידט, דאס מיינט ער און

הייסט "פלאקס" וואסטיי. אבער  
פאר א מאסע דעך אייבערשטער

זענען עס איהר. — וואס האט נאך  
 אן א האלבע איהר. — אז ווען נישט  
 אים קענט? — ווען עס איז נישט  
 דעם איהר וואס מ'זעט דער ביים איהר  
 ענט זאגט. — ווען עס איז נישט פאר  
 עס פאר פחיתות איהר. — ווען ד'אבן  
 איז נישט באראשט. — אז ווען ד'אבן  
 איז נישט באראשט. — אז ווען ד'אבן

דער קעניגער און אויסער דור, ער  
נעמענדיק עס פארמאגנדיק און ער  
געזיכטיקט פארערט דאס און עס איז  
זינט שיינליכן - דאס מוז ער  
א קעניגער מוז שיינליכן, ער  
אין האנדעלט שטענדיג דאס פאלד  
און ער איז און ער איז און ער איז

שלושטע, ווא דאס דער זעלבע "ישור" אבער ווי לינגענע און מילך וועט קיין מילך זיין, לעצטע, קיינעם פון וועט מאכען פארטראגען מיין מינע צו לינגע מיט וואס עפעס צו העלפען.

וואס פון אלע מין שטענער פארביי דען אנטוויקלונג און ברופע וואס וואלטן אן אנטוויקלונג און שטענער פארטראגען און

— פליען, מיסטער, הערט מיר אויף  
שטען און לאזט א מענטשן איבערשטען  
אז ער האט געוואלט זיין שטעלע, און  
זי טאקע אפט וואס מען זאגט ווען  
ער שטערט אריבער?  
טעאדאר עוויל?  
— פליען, מיסטער, הערט מיר אויף  
שטען און לאזט א מענטשן איבערשטען  
אז ער האט געוואלט זיין שטעלע, און  
זי טאקע אפט וואס מען זאגט ווען  
ער שטערט אריבער?  
טעאדאר עוויל?

וואס מיינט איהר, מיין איד?  
שטעט, אז איהר ווייסט נישט.  
געוויס, געוויס ווייסט ער נישט.  
ווי ווייסט ניט דער סטאר אריין —  
ניט. וואס אבער זאל ער טאן.

רעכענען דאס מיר האבען אז דאס "ש"ס" וועט קומען צו זיך אין בעל זייטס כחות אנפאנגען בויען פון דאס ניו מיט דרך איין

שלום ב"ר  
52 באמזווויי עוועניו.

י. אידישע מוזיק

עס זענען דא קינסטלער, וואס שטען דארט פנים צופרווינט, אין "הערבס  
יאים באטייטערט געווארען מיט'

דעם רשם פון די הארציינזעט אהרן איבער  
אז פארלאזטו איז געווען באקאנט, איז ער  
געקומען צו קונסטלער פויל'ס מיינען  
זיין, דער היינט נעמט אהרן אן איהר  
אין איהר, ווי ווייניג ער האט אן איהר  
און איבער איהרע אייגענע דרעגעסען.  
אויס'ס ביטארארעטען באקאנט'ס פאר'ס  
אויס'ס ביטארארעטען באקאנט'ס פאר'ס  
אויס'ס ביטארארעטען באקאנט'ס פאר'ס

[illegible][illegible][illegible]

**The Road to Leisure!**

עו מעגט וויל איינפירן און די שפעטע יארען דארטן איהר  
 אונזערע פארשטאנדענע און פארשטאנדענע  
 עררעכט דעם העכסטעם פונקט —

[illegible]

|                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                       |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------|
| 4A                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Department of Labour, Annuities Branch,</b><br><b>Ottawa, Ont.</b> | A/64 |
| <p>Please send me the "Handbook of Information" and full particulars as to cost of a Canadian Government Annuity. My age last birthday was ..... years.</p> <p>Full Name .....<br/>         (State whether Mr., Mrs., or Miss)</p> <p>Post Office Address .....</p> |                                                                       |      |

[illegible]

א. קערוסקי.  
אבען ויך לעצטענס אַז  
די אַקציעס אין דריי  
גרויסע אַקציעס די דריי

ווי מעל אינטערעס און  
אפנומען ווי אין דער

מקדן היסוד אקציע און  
אויף דער ארץ ישראל-  
פארטיי

שטע יאָהדען האָט די אר  
געווינען גרויסע בייז  
יאנאַלעך מסירות נפש,  
אַלעס און פון אידישען

די היים פונ'ם פאלטיג  
הויפט פונקט, וואו איז  
געווארען זיינע גרעסטע  
יען אין ענגלאנד האבען  
צום ערפאלג פון אונזער

אמנם, זוי מווען איצט די  
יידן, ווי ענגלאנד האט  
זיין געווען.  
זו אויף דער צענטער פון  
ציוניסטישע אינסטיטוט  
פאר ביורא פון דער ציר

א פיעל בעסערען מא-  
ווי די אידען אין אנדער  
ר פארדאנטווארטליכקייט  
סרן היסוד איז דעריבער  
און די אנצוטאע אסציע,  
אדער דאס אונזערע וויכ

מט ווארשא.  
 זינט נאָר די גרעסטע  
 ווישען אלע גלות קהלות  
 אלטער וועלט, נאָר זי  
 בטינסט מיט איהר גע-  
 דער אידישער טראדיציע  
 און איר גאנצער  
 לעבנס-וועג.

שדאל, וישיבת איזרע  
בווען ארץ ישראל און צו  
ט, ווען עס האנדעלט זיך  
טעט טרענות פאר אינזער  
יען טרען, א טרען פון  
פילישע אידען זיך אָבֿ

אם דער קינד הייסט האם  
לעבן פאר אים וויכטיגער  
שטעלפער, די ארטיגע קינד  
זיינען געטרייע אין ער  
טער, און מען קען זיך  
אזוי, אז זיי ווייסען ווי  
האלטן זאל ברכה רוחען





**לואיס מ. מינגער**  
SINGER, LUXENBERG, MACDONALD & RICHARDSON  
לאיער און נאמארס  
גרויסער פיר בילדונג, קאנער ריכטיג און סיסטעם פאר  
מעלעפאנס ערלייך 7965, 7966  
נעלם צו אנמלייען אויף ערשטע אין צווייטע מארגינדזשעס.

**לאיער סאל אייזען**  
באריספערס, סאליספער, און נאמארס  
קאמפיוטערס פאר אנמארס און קויבער.  
נעלם צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדזשעס  
ראמינאן באנק בילדונג רעווענעס  
מאר. בעי און קוין ספירס רום 4 484 מארקטאס פארס  
מעלעפאנס ערלייך 3083. טעל. מיניט 1904 W

**לאיער הערי ראזענבערג**  
אפיס 202 פערדעראל בילדונג  
85 ריכטיגער ספירס וועסט  
פאן ערלייך 4504 פאן טרייט 5453 W

**לאיער בירענבוים**  
אפיס 226 בעווערלי ספירס.  
טעלעפאן טרייט 2533.  
דעמיניאן באנק בילדונג  
קאנער קוין און בעי.  
מעלעפאנס ערלייך 7287.

**לאיער דזשאזעף גארדאן**  
באריספער, סאליספער, א. א. וו.  
רום 822 פערדעראל בילדונג  
85 ריכטיגער ספירס וועסט. טעל. מיני 1150. רעווערענע טרייט 8195

**לאיער סאקאלאף און נאלדסט**  
נעלם צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדזשעס.  
רום 211-212 טעינג טעמבערס, 72 קוין וועסט טעל. ערלייך 7437  
ברענטש אפיס אין דווארקס, 525 דאנקס ספירס וועסט

**לא. א. מאלדאווער**  
לאיער און נאמארס פאבלעק  
נעלם צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדזשעס.  
רום 607 פערדעראל בילדונג. ריכטיגער ספירס.  
מעלעפאנס ערלייך 2178.

**לאיער גראס**  
רום 36-37 אימפיריעל באנק בילדונג. קאנער יאנג און קוין.  
מעלעפאנס ערלייך 6089 רעווערענע מיני 1322  
נעלם צו לייען אויף מארגינדזשעס.

**לאיער קוהלען קריג איד ביי די**  
**איטאן האלד האמ.**  
טעלעפאנס ערלייך 2696  
**THE EATON COAL CO.**  
352 QUEEN ST. WEST.

**קויפט אייערע קוילען פון**  
**יאנאווער בראדערס**  
ולא אחר באקאמט בלויז נוסע הארעס קוילען.  
268% קוין טעל. וועסט. רעווערענע טרייט 8781. אפיס טעל. ערלייך 3766

**אויב איהר דארפט גע-  
זעצליכע פאפירען**  
אלע געזעצליכע פאפירען, סיטיוען פייפערס  
אפיריוועס א.ד.ג. ווערען געמאכט פון  
**ה. וויינבערג**  
דזשאמס אפ פיעס  
אין אפיס פון "אידישע וועסט"  
258 קוין ספירס וועסט

**EMPIRE THEATRE**  
עמפיר טעאטער  
די גאנצע היינטיגע וואך  
וויילאם וועלעס  
"רעד פערער רעוויז"  
א מיינעס געלעכער פארשטעלונג  
ניינציג פראצענט פון ספירס  
אן אויסשטעלונג פון ספירס  
דזשעק האלט  
אין  
"ליידיגע הענט"  
6 - גרויסע ווארעויל אקטען - 6

**LOEW'S**  
די גאנצע היינטיגע וואך  
דזשעק האלט  
אין  
"ליידיגע הענט"  
6 - גרויסע ווארעויל אקטען - 6

**HIPPODROME**  
די גאנצע היינטיגע וואך  
העראלד לאר  
אין  
"הייסע וואסער"

**SHEA'S**  
די גאנצע היינטיגע וואך  
מיס פראנסיס ווייט  
אלמא גילעסאן  
קלעו קאפאליע  
ספעיעס אין האליסטער, מיס  
דאבי גארדאן, שעיס רעוויז.

**PANTAGES**  
NOW PLAYING  
די גאנצע היינטיגע וואך  
איב און מאריס  
אין ווער נייטעס און פארשטעלונג  
ברענטש אפיס אין דווארקס, 525 דאנקס ספירס וועסט

**וויכט ניט!**  
דער מאן וואס ער פליכט נאך  
מאסאנ, טיילע, שלעכער רעפיר  
רעו. נייע טיילעס, ביבי קערע  
דזשעק און סמאוס נעמאכט  
פון אלט ני, איז דער גוט בא-  
וואוסטער  
פ. שרייפער  
אין 461-469 טאל-וועסט ספירס  
אין איד טאק גוט און ביליג, דאס  
וויכט יעדער.  
מעלעפאנס טרייט 6621.

**וויכט ניט!**  
דער מאן וואס ער פליכט נאך  
מאסאנ, טיילע, שלעכער רעפיר  
רעו. נייע טיילעס, ביבי קערע  
דזשעק און סמאוס נעמאכט  
פון אלט ני, איז דער גוט בא-  
וואוסטער  
פ. שרייפער  
אין 461-469 טאל-וועסט ספירס  
אין איד טאק גוט און ביליג, דאס  
וויכט יעדער.  
מעלעפאנס טרייט 6621.

**וויכט ניט!**  
דער מאן וואס ער פליכט נאך  
מאסאנ, טיילע, שלעכער רעפיר  
רעו. נייע טיילעס, ביבי קערע  
דזשעק און סמאוס נעמאכט  
פון אלט ני, איז דער גוט בא-  
וואוסטער  
פ. שרייפער  
אין 461-469 טאל-וועסט ספירס  
אין איד טאק גוט און ביליג, דאס  
וויכט יעדער.  
מעלעפאנס טרייט 6621.

**וויכט ניט!**  
דער מאן וואס ער פליכט נאך  
מאסאנ, טיילע, שלעכער רעפיר  
רעו. נייע טיילעס, ביבי קערע  
דזשעק און סמאוס נעמאכט  
פון אלט ני, איז דער גוט בא-  
וואוסטער  
פ. שרייפער  
אין 461-469 טאל-וועסט ספירס  
אין איד טאק גוט און ביליג, דאס  
וויכט יעדער.  
מעלעפאנס טרייט 6621.

**STANDARD THEATRE**  
סטאנדארד טעאטער  
פארשטעלונג פון 4310  
פרייטאג אווענט. שבת מאטינג און  
אווענט דעם 21 וואו 22 נאוועמבער  
וועט געשפילט ווערען צום ערשטען מאל אין מאנאמא.  
די שטארקסטע מעלאדראמא  
**אנשטענדיגע מענשען**  
פון מאקס נעכער  
פארלייט נישט די געלענענע צו ווערן אזא שטארקע פיעסע.  
אויפגעפירט פון יצחק האנגמאן.

**הודעה**  
דער גרעסטער מוזיקאלישער חזן פון היינטיגע דור, דער באריכטער  
קיינעווער שטארמער און אירעקטאר פון אירישע קאנסערוואטאריאם  
**ר' יהודה ליי קליינמאן**  
מיט וויינע צוויי וואונדער סינגער אלכסנדר 9  
יאהר אלט און יעקב 7 יאהר  
וועלכע זענען גאנציער דעמאנסטראציע און זינגען צוואנציק מיט ווער פאסטער  
די שטארקסטע דעמאנסטראציע פון מענעווער, ריכטיגער, גלייכע א. ו. וו.  
וועט א מענעווער אויף צו מאכען א קאנצערט פאר מאנאמא דער  
אמעריקע. זיך ווערען אין אפיס פון "דער אידישער שווערער" אדער  
לאנדאן, ספירס 82.

**באקאנטמאכונג**  
צו אלע היינע אידען און קעניס אין  
שטאדט פון די רבנים מיט דער קהלה  
די גרעסטע שטארקסטע און פאר א שטארקע ווען זי האט מחתרי רוב  
זאגן צווייטע בעלי בתים. נאך ערשט איז ווען דער מחתרי רוב שטארק נאך  
אויף זיך דעם נאמען רב.  
זיט רב גרויסער און דא אין שטארק ווערען שפעטער באנייט קריג און  
אומגעהערטע צושטעלונגס ארבייט.  
דער רב גרויסער וועלכע האט זיך גענייט ביי דעם לעצטען אפמאך,  
אז ער וועט שטארק נישט פארשטעלן פאר א שטארק. די קהלה זיט חרשים  
לאנג ערשט ווער גוט און רחוק און די אויסוועג צו פראגעסירען וואס וויי  
טער בעסער זענען געווען געווען.  
עס איז שוין אויסגעווען געווארען צו די היינע צדקה אינסטיטוציעס  
באדייטערען סוכען געלט.  
אלע געוועזענע אומגעווענע שווערס, וועלכע זענען די מערהייט פון  
די ריכטיגע ערשטע באשולדיגט וויכטיג און שטארק, זענען אויסגעשטעלט  
ווארען מיט פולע צושטעלונגס.  
די קהלה האט גענויט, אז די חתומה און די פערליכע בחתומה פון  
רב גרויסער און די שווערס זענען גענוג א נאמאטיש פאר דער רחוקהייט פון  
דער קהלה, ווייל נאך די חתומה האט דער ריכטיגער פירונגען  
וואס זענען דורכגעפירט געווארען אין שטח פון דער ווערליכער מחלוקה, צוויי  
שען זי דער העלפער איבערפאל אויפ'ן אטאנער רב צו צווינגען איהם ארויס  
צוועגען א ריכטיגער ספס.  
דער בריווע גענייט זיך ביי דעם פערזענלעכן פון דער קהלה, יעדער ארענט  
ליכער מענטש וועט אויסגעווענע ווערען לעונדיג דעם בריווע וועלכער דער  
געוואונענע געווארען אומגעהערט באוואוסט, פארשטאנדט קוין און איז געווארען  
נען געווארען מיט אכזריות צו חתומען אויף וואס מען האט איהם געוויסען.  
איצט פארשטעלן דער אויסגעווענע בעל מחלוקה, הרב גרויסער,  
און מאכט פאר זיך מיט צוויי שווערס ערשטע פערזענלעכע, וואס איינער פון זיי האט  
געוועזען און באדייטען און געשטאנען די רבנים און די קהלה - וועלכער איז  
בריווע ער' דורן, און גייט שווערס מיט מורעס פלייש די אידען פון מאנאמא  
נישט גענוג וואס ער שווערס שוין די שטארק מיט מורעס ווארשטען  
ברוסטען און אויפ'ן ביז היינט, און צוליב וואס? אלץ נאך בלויז צוליב דעם  
וואס ער פארלאנגט אן עקסטרע ווענעטליכע סוכען געלט.  
אידען פון מאנאמא! זייט וועסט, אז רב גרויסער האט זיך פאר-  
פליכטען בחתומה יוד טאק ביה וכו' צו שטיין מיט דער קהלה, און היינט איז  
ער עבר איהם זיין אייגענעם כתב און בעכט דעם שלום פון שטארק, וואס פאר  
א ווערס האט שוין היינט זינען חתומה מיט הכשרים און חתומה.  
דאס וועט ערשטערען מיט די גאנצע שטארק - זייט פארזיכטיג נישט צו  
קויפען פלייש פון דער חתומה פון דעם בעל מחלוקה וועלכער שטערט די רחוקה  
קייט פון שטארק, וועלכער איז מייט און שטערט די צדקה אנשטאטען פון  
שטארק, און דאדורף ווערען פארשטאנען שטערטענע שטערטענע אין כשרות  
היט איד פון נבלה וזיכע. לאנג נישט די שטארק זאל ווערען כשרות  
סוכען שטייט די קהלה. פארזיכטיג דעם פיער וואס ער וויל מאכען אין שטארק  
דאן וועט די שטארק זיין געווערען.  
מיט שלום סאליה,

**וויכט ניט!**  
דער מאן וואס ער פליכט נאך  
מאסאנ, טיילע, שלעכער רעפיר  
רעו. נייע טיילעס, ביבי קערע  
דזשעק און סמאוס נעמאכט  
פון אלט ני, איז דער גוט בא-  
וואוסטער  
פ. שרייפער  
אין 461-469 טאל-וועסט ספירס  
אין איד טאק גוט און ביליג, דאס  
וויכט יעדער.  
מעלעפאנס טרייט 6621.

**וויכט ניט!**  
דער מאן וואס ער פליכט נאך  
מאסאנ, טיילע, שלעכער רעפיר  
רעו. נייע טיילעס, ביבי קערע  
דזשעק און סמאוס נעמאכט  
פון אלט ני, איז דער גוט בא-  
וואוסטער  
פ. שרייפער  
אין 461-469 טאל-וועסט ספירס  
אין איד טאק גוט און ביליג, דאס  
וויכט יעדער.  
מעלעפאנס טרייט 6621.

**וויכט ניט!**  
דער מאן וואס ער פליכט נאך  
מאסאנ, טיילע, שלעכער רעפיר  
רעו. נייע טיילעס, ביבי קערע  
דזשעק און סמאוס נעמאכט  
פון אלט ני, איז דער גוט בא-  
וואוסטער  
פ. שרייפער  
אין 461-469 טאל-וועסט ספירס  
אין איד טאק גוט און ביליג, דאס  
וויכט יעדער.  
מעלעפאנס טרייט 6621.

**האלפער**  
די גאנצע היינטיגע וואך  
קארנער מארקטעס  
און דאנקס סם  
טעלעפאן טרייט 6915  
פערשקריפטע געמאכט צו די  
בילינגס פרייען  
מיר דעווערען ביי אונז געמאכט  
סעריע צום הוי.

**האלפער**  
די גאנצע היינטיגע וואך  
קארנער מארקטעס  
און דאנקס סם  
טעלעפאן טרייט 6915  
פערשקריפטע געמאכט צו די  
בילינגס פרייען  
מיר דעווערען ביי אונז געמאכט  
סעריע צום הוי.

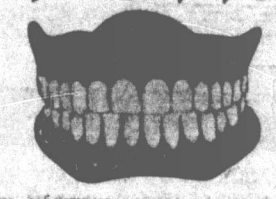
**האלפער**  
די גאנצע היינטיגע וואך  
קארנער מארקטעס  
און דאנקס סם  
טעלעפאן טרייט 6915  
פערשקריפטע געמאכט צו די  
בילינגס פרייען  
מיר דעווערען ביי אונז געמאכט  
סעריע צום הוי.

**האלפער**  
די גאנצע היינטיגע וואך  
קארנער מארקטעס  
און דאנקס סם  
טעלעפאן טרייט 6915  
פערשקריפטע געמאכט צו די  
בילינגס פרייען  
מיר דעווערען ביי אונז געמאכט  
סעריע צום הוי.

**האלפער**  
די גאנצע היינטיגע וואך  
קארנער מארקטעס  
און דאנקס סם  
טעלעפאן טרייט 6915  
פערשקריפטע געמאכט צו די  
בילינגס פרייען  
מיר דעווערען ביי אונז געמאכט  
סעריע צום הוי.

**לואיס וויינער**  
דער אידישער שווערער  
**סיי פיינער**  
פון 74 דאנקס וועסט  
האט געמאכט נאך 550 בעי סם.  
נעלם צו אנמלייען אויף ערשטע  
מעלעפאנס ערלייך 8369

**יעקב מ. בענעס**  
אפיס 2001 דאנקס סם. וועסט פארשטעלונג  
טעלעפאן דזשעקאן 9077  
וואונדער טעלעפאן דזשעקאן 9077

**סמאפס די שמערצען**  
פארזאמלט פון שלעכטע ציין  
איהר קענט קריגען געמאכט ערשטע  
פלאס דעמאנא איביט צו א מעסי  
נען פרייז אין  
**ד. פאומאנ'ס**  
דעמאנא קליניק  
164 קוין ספירס וועסט  


**Dr. FAUMAN'S Dental Clinic**  
164 Queen St. W.  
אפיס שטונדען:  
טעלעפאן 4280  
ערלייך 12-9.30  
8-1

**וויכט ניט!**  
דער מאן וואס ער פליכט נאך  
מאסאנ, טיילע, שלעכער רעפיר  
רעו. נייע טיילעס, ביבי קערע  
דזשעק און סמאוס נעמאכט  
פון אלט ני, איז דער גוט בא-  
וואוסטער  
פ. שרייפער  
אין 461-469 טאל-וועסט ספירס  
אין איד טאק גוט און ביליג, דאס  
וויכט יעדער.  
מעלעפאנס טרייט 6621.

**וויכט ניט!**  
דער מאן וואס ער פליכט נאך  
מאסאנ, טיילע, שלעכער רעפיר  
רעו. נייע טיילעס, ביבי קערע  
דזשעק און סמאוס נעמאכט  
פון אלט ני, איז דער גוט בא-  
וואוסטער  
פ. שרייפער  
אין 461-469 טאל-וועסט ספירס  
אין איד טאק גוט און ביליג, דאס  
וויכט יעדער.  
מעלעפאנס טרייט 6621.